

## Bijlage

## Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015

Vlaamse aanmoedigingspremies  
(Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2015  
onder het nummer 128520/CO/144)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw en op de door hen tewerkgestelde werknemers, met uitzondering van de werknemers bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers die beoogd worden door het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 houdende de hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privé-sector (*Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2002).

Art. 2. Deze werknemers die gebruik maken van het stelsel van tijdskrediet zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, laatst gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77septies, en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad, kunnen aanspraak maken op volgende Vlaamse aanmoedigingspremies en dit rekening houdende met de op Vlaams Gewest voorziene voorwaarden:

- aanmoedigingspremie in het kader van een opleidingskrediet;
- aanmoedigingspremie in het kader van een zorgkrediet;
- aanmoedigingspremie voor een vermindering van de arbeidsduur in ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering.

Wanneer gelijkaardige regelingen tot stand komen in andere gewesten dan gelden deze bepalingen voor deze gemeenschappen of gewesten.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is van onbepaalde duur. Ze kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw en de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

## Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 24 juin 2015

Primes d'encouragement flamandes  
(Convention enregistrée le 6 août 2015  
sous le numéro 128520/CO/144)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture et aux travailleurs qu'ils occupent, à l'exception des travailleurs visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs": les travailleurs masculins et féminins.

Ce chapitre est d'application aux travailleurs concernés par le Règlement du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 concernant la réforme du système des primes d'encouragement dans le secteur privé (*Moniteur belge* du 20 mars 2002).

Art. 2. Ces travailleurs faisant usage du système du crédit-temps comme prévu dans la convention collective de travail n° 77bis, dernièrement modifiée dernièrement par la convention collective de travail n° 77septies, et la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail, peuvent prétendre aux primes d'encouragement suivantes en tenant compte des conditions prévues par la Région flamande:

- prime d'encouragement dans le cadre du crédit-formation;
- prime d'encouragement dans le cadre du crédit-soin;
- prime d'encouragement pour une réduction du temps de travail dans les entreprises en difficultés ou en restructuration.

Lorsque des réglementations similaires seront élaborées dans les autres régions, celles-ci seront d'application pour ces communautés ou régions.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et est de durée indéterminée. Elle peut être résiliée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2018/31839]

22 JULI 2018. — Koninklijk besluit houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de verordening (EG) nr. 1099/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2008 betreffende energiestatistiek;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 29octies, § 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001 en gewijzigd bij de wetten van 27 juli 2005 en 8 januari 2012, artikel 30, § 2, gewijzigd bij de wet van 8 januari 2012, en artikel 30bis, §§ 1 en 2, vervangen bij de programmawet van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de verzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de steenkolenbalans;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 maart 2018;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2018/31839]

22 JUILLET 2018. — Arrêté royal organisant la collecte des données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le règlement (CE) n° 1099/2008 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2008 concernant les statistiques de l'énergie;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 29octies, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 16 juillet 2001 et modifié par les lois des 27 juillet 2005 et 8 janvier 2012, l'article 30, § 2, modifié par la loi du 8 janvier 2012, et l'article 30bis, §§ 1<sup>er</sup> et 2, remplacés par la loi-programme du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan charbonnier;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mars 2018;

Gelet op het advies 63.363/3 van de Raad van State gegeven op 23 mei 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° "aangever": elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die vaste minerale brandstoffen en fabrieksgassen produceert, invoert, uitvoert, stockeert, verwerkt, vervoert, verdeelt, koopt als tussenpersoon, verkoopt en levert en die verplicht is gegevens te verstrekken krachtens dit besluit;

2° "gegevens": de gegevens bedoeld in artikel 3;

3° "vaste minerale brandstoffen": onder andere:

- a) antraciet;
  - b) cokeskool;
  - c) andere bitumineuze kool;
  - d) subbitumineuze kool;
  - e) bruinkool;
  - f) steenkoolbriketten;
  - g) cokesovencokes;
  - h) gascokes;
  - i) koolteer;
  - j) bruinkoolbriketten (BKB);
  - k) turf;
  - l) turfproducten;
  - m) olieschalie en oliezand;
- 4° "fabrieksgassen": onder andere:
- a) fabrieksgas;
  - b) cokesovengas;
  - c) hoogovengas;
  - d) andere teruggewonnen gassen.

De definities van de producten vermeld onder 3° "vaste minerale brandstoffen" en 4° "fabrieksgassen" zijn deze vastgesteld overeenkomstig de bijlage A, 3.1, van de verordening (EG) nr. 1099/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2008 betreffende energiestatistiek.

**Art. 2.** De Algemene Directie Energie is belast met de inzameling, de harmonisatie, de centralisatie en de publicatie van de gegevens bedoeld om:

1° de balans van de verrichtingen inzake productie, invoer, uitvoer, opslag, transformatie, vervoer, distributie, aankoop, verkoop en levering van vaste minerale brandstoffen en fabrieksgassen, hierna de steenkolenbalans genoemd op te stellen;

2° de bevoegde overheden de nodige gegevens te bezorgen met betrekking tot de energiedragers om de emissie-inventarissen van luchtverontreinigende stoffen op te stellen;

3° te voldoen aan de internationale informatieverplichtingen betreffende de aangelegenheden bedoeld in de bepalingen onder 1° en 2°.

**Art. 3.** Teneinde de Algemene Directie Energie toe te laten de steenkolenbalans, bedoeld in artikel 2, 1°, op te stellen, kan deze de aangevers de volgende gegevens vragen wat betreft vaste minerale brandstoffen en fabrieksgassen:

- 1° de voorraad bij de aanvang en het einde van elke maand;
- 2° de productie en de recuperatie;
- 3° de overdrachten tussen producten;

Vu l'avis 63.363/3 du Conseil d'État donné le 23 mai 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « déclarant » : toute personne physique ou morale qui produit, importe, exporte, stocke, transforme, transporte, distribue, achète comme intermédiaire, vend et fournit des combustibles minéraux solides et gaz manufacturés, et qui est tenue de fournir des données en vertu du présent arrêté ;

2° « données » : les données visées à l'article 3 ;

3° « combustibles minéraux solides » : entre autres :

- a) anthracite ;
  - b) charbon à coke ;
  - c) autres charbons bitumineux ;
  - d) charbon sous-bitumineux ;
  - e) lignite ;
  - f) agglomérés ;
  - g) coke de cokerie ;
  - h) coke de gaz ;
  - i) goudron de houille ;
  - j) briquettes de lignite (BKB) ;
  - k) tourbe ;
  - l) produits dérivés de la tourbe ;
  - m) schistes bitumineux et sables bitumineux ;
- 4° « gaz manufacturés » : entre autres :
- a) gaz d'usine à gaz ;
  - b) gaz de cokerie ;
  - c) gaz de haut-fourneau ;
  - d) autres gaz récupérés.

Les définitions des produits repris sous 3° « combustibles minéraux solides » et sous 4° « gaz manufacturés » sont celles établies conformément à l'annexe A, 3.1, du règlement (CE) n° 1099/2008 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2008 concernant les statistiques de l'énergie.

**Art. 2.** La Direction générale de l'Énergie est chargée de la collecte, de l'harmonisation, de la centralisation et de la publication des données visant à :

1° établir le bilan des opérations de production, d'importation, d'exportation, de stockage, de transformation, de transport, de distribution, d'achat, de vente et de fournitures de combustibles minéraux solides et gaz manufacturés, dénommé ci-après le bilan charbonnier ;

2° fournir aux autorités compétentes les données relatives aux vecteurs énergétiques nécessaires pour établir les inventaires d'émission des polluants atmosphériques ;

3° répondre aux obligations internationales d'information concernant les matières visées aux 1° et 2°.

**Art. 3.** Afin de permettre à la Direction générale de l'Énergie d'établir le bilan charbonnier tel que visé à l'article 2, 1°, celle-ci peut réclamer aux déclarants les données suivantes en ce qui concerne les combustibles minéraux solides et les gaz manufacturés :

- 1° le stock en début et en fin de mois ;
- 2° la production et la récupération ;
- 3° les transferts entre produits ;

4° de in- en uitvoer per land van oorsprong en per land van bestemming;

5° de leveringen aan het eindverbruik en de leveringen aan tussenpersonen die actief zijn op de Belgische markt;

6° de specificatie van deze leveringen aan het verbruik per activiteitssector;

7° het overzicht van de kwaliteit van vaste minerale brandstoffen en fabrieksgassen voor de Belgische markt, alsook hun onderste verbrandingswaarde en hun koolstofgehalte.

**Art. 4.** Mits de bepalingen van de artikelen 5, 6 en 7 worden nageleefd, kunnen de gegevens worden overgemaakt door elke federatie, vereniging of instantie die krachtens haar statuten gemachtigd is de betrokken aangevers te vertegenwoordigen voor de overmaking van de gegevens die op hen betrekking hebben.

**Art. 5.** De aangever maakt gegevens over die zo getrouw mogelijk en op een objectieve en onafhankelijke wijze de werkelijkheid weergeven.

**Art. 6.** Om de nodige gegevens aan de Algemene Directie Energie te communiceren, vraagt de aangever bij deze de formulieren aan waarvan de modellen door de minister bepaald worden. Die formulieren bepalen de wijze waarop de gegevens dienen te worden gestructureerd en verstrekt en met name de categorieën van eindverbruikers en de omschrijving van de activiteitssectoren waarvoor de leveringen moeten worden gespecificeerd. De formulieren zijn beschikbaar op de website van de Algemene Directie Energie en worden eveneens gratis toegestuurd aan de aangever die erom vraagt.

In geval van wijziging wordt aan de aangevers de datum medegegeeld vanaf wanneer de nieuwe modellen van de formulieren moeten gebruikt worden.

De gewijzigde formulieren worden ten minste twee maanden voor deze datum ter beschikking van de betrokkenen gesteld.

**Art. 7.** De behoorlijk ingevulde vragenlijsten worden aan de Algemene Directie Energie toegestuurd binnen de door de minister bepaalde termijnen en frequentie.

**Art. 8.** Als de opgevraagde gegevens foutief of incoherent zijn, dan bezorgen de aangevers aan de Algemene Directie Energie op haar vraag de nodige ruwe gegevens evenals de berekening- en evaluatiemethode waarop deze gegevens zijn gebaseerd, om de fouten of incoherenties te verbeteren.

**Art. 9.** De inbreuken op de artikelen 5 tot 8 van dit besluit worden gestraft met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en met een geldboete van 1,24 tot 495,79 euro of met één van beide straffen alleen.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren van de Algemene Directie Energie bevoegd om de inbreuken op de bepalingen van dit besluit op te sporen en vast te stellen.

De ambtenaren van de Algemene Directie Energie zijn bevoegd voor de administratieve controle op de bepalingen van dit besluit.

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de steenkolenbalans wordt opgeheven.

**Art. 11.** De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

M. C. MARGHEM

4° les importations et les exportations par pays d'origine et par pays de destination ;

5° les livraisons à la consommation finale et les livraisons à des intermédiaires actifs sur le marché belge ;

6° le détail de ces livraisons à la consommation par secteur d'activité ;

7° l'aperçu des qualités de combustibles minéraux solides et gaz manufacturés pour le marché belge et leur pouvoir calorifique inférieur et leur teneur en carbone.

**Art. 4.** Moyennant le respect des dispositions des articles 5, 6 et 7, les données peuvent être transmises par toute fédération, association ou organisme habilité, en vertu de ses statuts, à représenter les déclarants concernés en vue de la transmission des données qui leur sont relatives.

**Art. 5.** Le déclarant fournit des données qui reflètent la réalité le plus fidèlement possible de manière objective et indépendante.

**Art. 6.** Pour communiquer à la Direction générale de l'Énergie les données requises, le déclarant se procure auprès de celle-ci les formulaires dont les modèles sont déterminés par le ministre. Ces formulaires spécifient la manière dont les données doivent être structurées et fournies et, notamment, les catégories de consommateurs finaux et la désignation des secteurs d'activité pour lesquels les détails des livraisons doivent être fournis. Les formulaires sont disponibles sur le site Internet de la Direction générale de l'Énergie et ils sont également envoyés gratuitement au déclarant qui le demande.

En cas de modification, la date à partir de laquelle les nouveaux modèles de formulaires doivent être utilisés est communiquée aux déclarants.

Les formulaires modifiés sont mis à disposition des intéressés au moins deux mois avant cette date.

**Art. 7.** Les formulaires dûment remplis sont envoyés à la Direction générale de l'Énergie dans les délais et selon la fréquence fixés par le ministre.

**Art. 8.** Lorsque des données demandées sont erronées ou incohérentes, les déclarants fournissent à la Direction générale de l'Énergie à sa demande les données brutes nécessaires ainsi que la méthode de calcul et d'évaluation sur laquelle se fondent ces données afin de rectifier les erreurs ou incohérences.

**Art. 9.** Les infractions aux articles 5 à 8 du présent arrêté sont punies d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de 1,24 à 495,79 euros ou d'une de ces peines seulement.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires de la Direction générale de l'Énergie sont compétents pour rechercher et constater les infractions aux dispositions du présent arrêté.

Les fonctionnaires de la Direction générale de l'Énergie sont compétents pour le contrôle administratif des dispositions du présent arrêté.

**Art. 10.** L'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan charbonnier est abrogé.

**Art. 11.** Le ministre ayant l'Énergie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Énergie,  
de l'Environnement et du Développement durable,  
M. C. MARGHEM